Gemeinde Terenten
Autonome Provinz Bozen

I-39030 Terenten – St.-Georgs-Str. 1

Comune di Terento
Provincia Autonoma di Bolzano

I-39030 Terento – Via San Giorgio 1

Steuernummer – Cod. Fisc. 81004010211 **MwSt. Nr. - Partita IVA 00668860216**

ENTSCHEIDUNG	DETERMINAZIONE
Nr. / nr.: **185/2026**	**Datum / data:** **10.11.2026**

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Beauftragung mit der Lieferung von Hackschnitzel für das Fernheizwerk - Klapfer Johann	**Incaricamento con la fornitura di trucioli di legno per la centrale teleriscaldamento - Klapfer Johann**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021, mit welchem die Gemeindesekretärin zur Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) betreffend sämtliche öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, sowie Konzessionen der Gemeinde Terenten ernannt worden ist;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 274/A/2021 del 17.11.2021 con la quale è stata nominata la Segretaria comunale come Responsabile unica del progetto (RUP) per tutti i contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nonché concessioni del Comune di Terento;

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Terenten das Fernheizwerk in Eigenregie führt, betreibt und verwaltet;

Premesso che il Comune di Terento gestisce ed amministra la centrale di teleriscaldamento in regia propria;

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Terenten deshalb mehrmals im Jahr, je nach Notwendigkeit, sowie von unterschiedlichen Anbietern Hackschnitzel ankaufen muss, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Fernheizwerks zu gewährleisten;

Premesso che il Comune di Terento per questo motivo deve acquistare più volte durante l'anno, sempre secondo necessità, trucioli di legno da diversi fornitori per garantire il funzionamento regolare della centrale di teleriscaldamento;

Nach Einsichtnahme in das folgende Angebot:

Vista la seguente offerta:

Klapfer Johann, 240 m³ Hackschnitzel, a 29,00.- Euro/m³, insgesamt 6.960,00.- Euro, zzgl. 10% MwSt., insgesamt 7.656,00.- Euro;

Klapfer Johann, 240 metri cubi trucioli di legno, a 29,00.- Euro, complessive Euro 6.960,00.- oltre IVA del 10%, totale Euro 7.656,00.-;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 125/A/2026 vom 20.05.2026: Fernheizwerk Terenten: Erhöhung und Festlegung des Netto-Höchstabnahmepreises für die Lieferung von Hackschnitzel;

Vista la propria delibera nr. 125/A/2026 del 20.05.2026: Centrale di teleriscaldamento Terento: Aumento ed determinazione del prezzo massimo netto d'acquisto per la fornitura di trucioli di legno;

Nach Einsichtnahme in die Check-List zur Festlegung des Preises;

Visto la check-list per la determinazione del prezzo;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Handelskammerauszug des Wirtschaftsteilnehmers;

Visto la relative visura della camera di commercio dell'operatore economico interessato;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln (Art. 21/ter des L.G. 29.01.2002. Nr. 1);

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento (art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1);

Nach Einsichtnahme in den Art. 146, Abs. 3, des GvD Nr. 36/2023, wonach die gegenständliche Vergabe von der Anwendung desselben GvD Nr. 36/2023 ausgeschlossen ist;

Visto l'art. 146, comma 3, del D.Lgs. n. 36/2023, a norma del quale il presente affidamento non è soggetto all'applicazione delle norme dello stesso D.lgs. n. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36;

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit";

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen ist, und dieser somit den Stichprobenkontrollen des Betreibers des Vergabeportals unterliegt;

Rilevato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano e che, pertanto, esso è sottoposta ai controlli a campiona da parte del gestore del portale;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, soweit anwendbar;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, in quanto applicabile;

Nach Einsichtnahme in den Art. 17 des Gesetzes 31.01.1994, Nr. 97 (Berggesetz);

Visto l'art. 17 della legge 31.01.1994, n. 97 (nuove disposizioni per le zone montane);

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 10.11.2026
Franziska Hofer
Hash:
MMY7ResWABlMVAiV1PQO0EbkBzbWC2H6GQeumcwvMYI=

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 10.11.2026
Franziska Hofer
Hash:
MMY7ResWABlMVAiV1PQO0EbkBzbWC2H6GQeumcwvMYI=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 10.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
KuQ3WwWT74ecutTkjQUuI3OKL6UeF3g+BWpkteH7c5Y=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 10.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
KuQ3WwWT74ecutTkjQUuI3OKL6UeF3g+BWpkteH7c5Y=

- Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- Nach Einsichtnahme das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag;
- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;
- Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 und nachfolgende Änderungen;

- Visto il vigente regolamento di contabilità;
- Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione;
- Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;
- Visto il vigente statuto del Comune di Terento;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 e susseguenti modifiche;

entscheidet **DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE**	**IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO** **determina**

1. Die eingangs angeführte Lieferung von Hackschnitzel für das Fernheizwerk Terenten zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
3. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
4. Festzuhalten, dass Reinhold Weger, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Im Sinne des Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021 fungiert die Gemeindesekretärin als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für gegenständliche Vergabe.
6. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

1. Di incaricare la fornitura di trucioli di legno per la centrale di teleriscaldamento, come descritta sopra.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
4. Di dare atto, che Reinhold Weger, in qualità di Sindaco è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.
5. In base alla delibera della Giunta comunale nr. 274/A/2021 del 17.11.2021 la Segretaria Comunale funge da Responsabile unica del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto.
6. La spesa totale viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
451/2026	**2026**	**17011.03.10200**	**170100**	**U.1.03.01.02.002**	**7.656,00 €**

7. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
8. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
9. Innerhalb von 30 Tagen ab Kenntnis des Zuschlages kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

7. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
8. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l’assenza di conflitti di interesse ai sensi dell’art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell’art. 12/bis della LP 17/1993.
9. Entro 30 giorni dalla conoscenza dell'aggiudicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE	IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	PUBBLICAZIONE
Gegenständlicher Entscheid wird vom 10.11.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.	La presente determinazione viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 10.11.2026, per 10 giorni consecutivi.

d3 Akt Nr	73947	d3 fascicolo nr